



Gennaio 2015

## Newsletter

# Origine e accordi di libero scambio

## Corso del cambio; valore del materiale e prezzo franco fabbrica

Dopo che il 15.1.2015 la Banca Nazionale Svizzera (BNS) ha informato in merito alla decisione di abbandonare la soglia minima di 1.20 franchi per EURO, i corsi dei cambi sono stati oggetto di importanti variazioni. Ciò può avere delle ripercussioni sull'origine della merce. Per questo ricordiamo i seguenti principi.

Quale *valore dei materiali impiegati* s'intende il valore in dogana dei materiali impiegati non aventi il carattere originario, **al momento dell'importazione in Svizzera.**

Quale *valore franco fabbrica*<sup>1</sup> s'intende il prezzo franco fabbrica del prodotto, pa-

gato al produttore nel cui stabilimento è stata effettuata l'ultima lavorazione o trasformazione.

Determinanti sono i valori espressi in franchi svizzeri. Per la conversione in franchi svizzeri di valori espressi in valute estere fanno stato i [corsi dei cambi](#) pubblicati in internet. Per quanto riguarda il 16 gennaio 2015, valgono le relative disposizioni particolari.

Quanto precede vale sia per l'origine preferenziale che per quella non preferenziale.

## Contatti

Per domande di carattere specialistico, gli Esportatori (Autorizzati) sono invitati a rivolgersi alle direzioni di circondario:

### Basilea

Elisabethenstrasse 31  
4010 Basel  
Tel. 058 469 12 87  
Fax 058 469 13 13  
[zentrale.di-tarif@ezv.admin.ch](mailto:zentrale.di-tarif@ezv.admin.ch)

BE, JU, SO, BL, BS, LU,  
OW, NW, AG senza distretti  
di Baden e Zurzach

### Sciaffusa

Bahnhofstrasse 62  
8200 Schaffhausen  
Tel. 058 480 11 11  
Fax 058 480 11 99  
[zentrale.dii-tarif@ezv.admin.ch](mailto:zentrale.dii-tarif@ezv.admin.ch)

AG distretti di Baden e Zurzach, ZH, SH, TG, SG, AR, AR, ZG, UR, SZ, GL, GR senza distretto della Moesa; FL

### Ginevra

Av. Louis-Casaï 84  
1216 Cointrin  
Tel. 058 469 72 72  
Fax 058 469 72 73  
[centrale.diii-tarif@ezv.admin.ch](mailto:centrale.diii-tarif@ezv.admin.ch)

GE, VD, NE, FR, VS

### Lugano

Via Pioda 10  
6900 Lugano  
Tel 058 469 98 11  
Fax 091 923 14 15  
[centrale.div-tariffa@ezv.admin.ch](mailto:centrale.div-tariffa@ezv.admin.ch)

TI, GR distretto della Moesa

## Editore

Direzione generale delle dogane, Sezione Origine e tessili  
<http://www.ezv.admin.ch> > [Accordi di libero scambio, Origine](#)

<sup>1</sup> Definizione dei valori: vedi D30 "[Disposizioni in materia d'origine](#)", cifra 3.1.6